

# SIEMENS

## SIMATIC

### Sistema de control de procesos PCS 7

### SIMATIC Management Console Readme V9.0 (online)

Léame

Información de seguridad

1

Resumen

2

¿Qué productos se pueden  
instalar con la SIMATIC  
Management Console?

3

Indicaciones sobre SIMATIC  
Management Console

4

Válido para PCS 7 a partir de V9.0


05/2017


A5E41978286-AA


## Notas jurídicas

### Filosofía en la señalización de advertencias y peligros

Este manual contiene las informaciones necesarias para la seguridad personal así como para la prevención de daños materiales. Las informaciones para su seguridad personal están resaltadas con un triángulo de advertencia; las informaciones para evitar únicamente daños materiales no llevan dicho triángulo. De acuerdo al grado de peligro las consignas se representan, de mayor a menor peligro, como sigue.

 <b>PELIGRO</b>
Significa que, si no se adoptan las medidas preventivas adecuadas <b>se producirá</b> la muerte, o bien lesiones corporales graves.

 <b>ADVERTENCIA</b>
Significa que, si no se adoptan las medidas preventivas adecuadas <b>puede producirse</b> la muerte o bien lesiones corporales graves.

 <b>PRECAUCIÓN</b>
Significa que si no se adoptan las medidas preventivas adecuadas, pueden producirse lesiones corporales.

<b>ATENCIÓN</b>
Significa que si no se adoptan las medidas preventivas adecuadas, pueden producirse daños materiales.


Si se dan varios niveles de peligro se usa siempre la consigna de seguridad más estricta en cada caso. Si en una consigna de seguridad con triángulo de advertencia de alarma de posibles daños personales, la misma consigna puede contener también una advertencia sobre posibles daños materiales.

### Personal cualificado

El producto/sistema tratado en esta documentación sólo deberá ser manejado o manipulado por **personal cualificado** para la tarea encomendada y observando lo indicado en la documentación correspondiente a la misma, particularmente las consignas de seguridad y advertencias en ella incluidas. Debido a su formación y experiencia, el personal cualificado está en condiciones de reconocer riesgos resultantes del manejo o manipulación de dichos productos/sistemas y de evitar posibles peligros.

### Uso previsto de los productos de Siemens

Considere lo siguiente:

 <b>ADVERTENCIA</b>
Los productos de Siemens sólo deberán usarse para los casos de aplicación previstos en el catálogo y la documentación técnica asociada. De usarse productos y componentes de terceros, éstos deberán haber sido recomendados u homologados por Siemens. El funcionamiento correcto y seguro de los productos exige que su transporte, almacenamiento, instalación, montaje, manejo y mantenimiento hayan sido realizados de forma correcta. Es preciso respetar las condiciones ambientales permitidas. También deberán seguirse las indicaciones y advertencias que figuran en la documentación asociada.

### Marcas registradas

Todos los nombres marcados con ® son marcas registradas de Siemens AG. Los restantes nombres y designaciones contenidos en el presente documento pueden ser marcas registradas cuya utilización por terceros para sus propios fines puede violar los derechos de sus titulares.

### Exención de responsabilidad

Hemos comprobado la concordancia del contenido de esta publicación con el hardware y el software descritos. Sin embargo, como es imposible excluir desviaciones, no podemos hacernos responsable de la plena concordancia. El contenido de esta publicación se revisa periódicamente; si es necesario, las posibles correcciones se incluyen en la siguiente edición.

# Índice

1	Información de seguridad.....	5
2	Resumen.....	7
3	¿Qué productos se pueden instalar con la SIMATIC Management Console?.....	9
4	Indicaciones sobre SIMATIC Management Console.....	11



## Información de seguridad

Siemens ofrece productos y soluciones con funciones de seguridad industrial con el objetivo de hacer más seguro el funcionamiento de instalaciones, sistemas, máquinas y redes.

Para proteger las instalaciones, los sistemas, las máquinas y las redes de amenazas cibernéticas, es necesario implementar (y mantener continuamente) un concepto de seguridad industrial integral que sea conforme a la tecnología más avanzada. Los productos y las soluciones de Siemens constituyen únicamente una parte de este concepto.

El cliente es responsable de impedir el acceso no autorizado a sus instalaciones, sistemas, máquinas y redes. Los sistemas, las máquinas y los componentes solo deben estar conectados a la red corporativa o a Internet cuando y en la medida que sea necesario y siempre que se hayan tomado las medidas de protección adecuadas (p. ej. uso de cortafuegos y segmentación de la red).

Adicionalmente, deberán observarse las recomendaciones de Siemens en cuanto a las medidas de protección correspondientes. Encontrará más información sobre seguridad industrial en <http://www.siemens.com/industrialsecurity>.

Los productos y las soluciones de Siemens están sometidos a un desarrollo constante con el fin de mejorar todavía más su seguridad. Siemens recomienda expresamente realizar actualizaciones en cuanto estén disponibles y utilizar únicamente las últimas versiones de los productos. El uso de versiones anteriores o que ya no se soportan puede aumentar el riesgo de amenazas cibernéticas.

Para mantenerse informado de las actualizaciones de productos, recomendamos que se suscriba al Siemens Industrial Security RSS Feed en <http://www.siemens.com/industrialsecurity>.



---

**Nota****Notas sobre la documentación**

Este archivo Léame contiene información importante para la instalación y uso de la SIMATIC Management Console. Lea esta información antes de instalar y utilizar el software.

---





# ¿Qué productos se pueden instalar con la SIMATIC Management Console?

# 3

## Productos compatibles con la SIMATIC Management Console

En Internet (<https://support.industry.siemens.com/cs/ww/es/view/107796665>) encontrará una lista de los productos y componentes de PCS 7 que se pueden instalar mediante la SIMATIC Management Console y que se han verificado y aprobado en el entorno de PCS 7.

## Instalación

### Métodos de instalación

- Antes de proceder a la instalación, consulte la documentación *Sistema de control de procesos PCS 7; SIMATIC Management Console* en el capítulo "Manejo > Instalación y actualización de software". En este capítulo se describe, entre otras cosas, el método de instalación "Setup packages" (paquetes de instalación). Este es el método de instalación recomendado aplicable a los productos listados más arriba.
- El método de instalación opcional "Setups" (programas de instalación), que no utiliza paquetes de instalación, solo es apropiado para los siguientes DVD:
  - DVD PCS 7

### Versión asiática de la SIMATIC Management Console

Cuando se crean y utilizan paquetes de instalación para instalar software SIMATIC es absolutamente necesario introducir caracteres ingleses al realizar determinadas entradas.

Si desea utilizar paquetes de instalación, introduzca siempre caracteres ingleses al realizar las siguientes entradas (no se permiten caracteres asiáticos):

- Nombre del software o del paquete de software
- Nombre de la ubicación compartida necesaria

## Instalación del software PCS 7

Si se utiliza la SIMATIC Management Console, no pueden instalarse los siguientes productos de la carpeta "Additional\_Products" del DVD 2/2 de PCS 7:

- DiagMonitor
- Information\_Server\_Batch\_Options\_Vxxx
- MTU
- ReportBuilder3
- SAS-DC\_20xx\_x (SIMATIC Assessment Suite - Data Collector)  
(desde PCS 7 V8.2 sustituye a la SIMATIC Diagnostic Tool - SDT\_20xx\_x)



# Indicaciones sobre SIMATIC Management Console

# 4

## Mantenimiento y manejo remotos

Por regla general, el acceso remoto a la SIMATIC Management Console no está autorizado.

## Actualización del SIMATIC Management Agent

Antes de realizar una actualización de SMA de V8.2 a V9.0, asegúrese de que no haya archivos pendientes en la máquina de destino.

## Determinación de los datos de inventario de switches

Si los datos de inventario de switches se determinan offline, estará disponible la siguiente información sobre el switch:

- Nombre del switch
- Dirección IP

Si hay que determinar online datos de inventario de switches, deben cumplirse las siguientes condiciones:

- En el proyecto PCS 7 hay configurada una Maintenance Station PCS 7 (ASSET Management).
- Los switches están configurados en esta Maintenance Station.

- El usuario que ha iniciado sesión en la estación de ingeniería es miembro de los grupos siguientes:
  - En la estación de ingeniería: Miembro del grupo local "Administradores" (no tiene que haber abierto sesión como administrador)
  - En la Maintenance Station: Miembro del grupo "SIMATIC NET"
- En esta Maintenance Station, en la configuración de SIMATIC NET de los ajustes de comunicaciones de Siemens, se debe activar manualmente la opción "Remote basis and remote OPC-communication (UA and COM)" (Comunicaciones de base remota y OPC remoto [UA y COM]). Se recomienda desactivar esta opción después de la determinación online.

Si no se cumplen estas condiciones, los datos de inventario de los switches se determinarán offline.

